

DECIZIA COMISIEI

din 17 decembrie 2010

de acordare a unor derogări de la punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 452/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind producerea și dezvoltarea de statistici în materie de educație și învățare continuă în ceea ce privește Belgia, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Ungaria, Malta, Polonia, Portugalia, Finlanda și Regatul Unit

[notificată cu numărul C(2010) 9126]

(Numai textele în limbile engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză și spaniolă sunt autentice)

(2010/786/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 452/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2008 privind producerea și dezvoltarea de statistici în materie de educație și învățare continuă ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (3),

având în vedere cererile introduse de Regatul Belgiei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Spania, Republica Franceză, Republica Italiană, Republica Ungară, Republica Malta, Republica Polonă, Republica Portugheză, Republica Finlanda și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 452/2008, în conformitate cu articolul 3 al acestuia, se aplică producerii de statistici în trei domenii specifice.
- (2) Articolul 6 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 452/2008 prevede, dacă este necesar, derogări limitate și perioade de tranziție, ambele bazate pe motive obiective, pentru unul sau mai multe state membre.
- (3) Din informațiile furnizate Comisiei reiese faptul că cererile statelor membre de acordare a unor derogări se justifică prin necesitatea de a introduce modificări importante în sistemele lor statistice naționale pentru a respecta întru totul Regulamentul (CE) nr. 452/2008.

- (4) Din aceste motive, aceste derogări ar trebui acordate Belgiei, Germaniei, Estoniei, Irlandei, Greciei, Spaniei, Franței, Italiei, Ungariei, Maltei, Poloniei, Portugaliei, Finlandei și Regatului Unit, ca urmare a cererilor depuse de aceste țări.

- (5) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului Sistemului statistic european,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se acordă derogări statelor membre în conformitate cu dispozițiile din anexă.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Regatului Belgiei, Republicii Federale Germania, Republicii Estonia, Irlandei, Republicii Elene, Regatului Spaniei, Republicii Franceze, Republicii Italiene, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Portugheze, Republicii Finlanda și Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Adoptată la Bruxelles, 17 decembrie 2010.

Pentru Comisie

Olli REHN

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 145, 4.6.2008, p. 227.

ANEXĂ

Derogări de la Regulamentul (CE) nr. 452/2008, astfel cum au fost puse în aplicare de Comisie, în ceea ce privește domeniul 1: Sistemele de educație și formare

Stat membru	Tabele și defalcări	Sfârșitul derogării
Belgia	Datele referitoare la personal sunt transmise anual Comisiei (Eurostat) până la data de 30 noiembrie a anului t + 2 (tabelele PERS_ENRL2 și PERS1)	31 decembrie 2013
	Datele referitoare la absolvenți/absolviri sunt transmise anual Comisiei (Eurostat) până la data de 31 decembrie a anului t + 2 (tabelele GRAD2, GRAD4 și GRAD5)	31 decembrie 2013
	Datele referitoare la cheltuielile pentru educație sunt transmise anual comisiei (Eurostat) până la data de 31 decembrie a anului t + 2 (tabelele FIN_ENRL2, FINANCE1 și FINANCE2)	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților cu frecvență integrală, al studenților cu frecvență redusă și echivalent frecvență redusă în instituțiile de învățământ private (liniile C1, C2, C3, C4) în tabelul ENRL1a	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscși la nivelul 5B ISCED (coloana 4) în tabelul ENTR2	31 decembrie 2012
	— Numărul studenților nou-înscși la nivelul 6 ISCED (coloana 5) în tabelul ENTR2	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscși la nivelul 5B ISCED (coloana 3) în tabelul ENTR3	31 decembrie 2012
	— Numărul studenților nou-înscși la nivelul 6 ISCED (coloana 4) în tabelul ENTR3	31 decembrie 2013
	— Numărul persoanelor care sunt pentru prima dată absolvenți la nivelurile 3 și 4 ISCED (coloanele 9, 10, 11, 19) în tabelul GRAD2	31 decembrie 2012
	— Numărul persoanelor care sunt pentru prima dată absolvenți la nivelul 5A ISCED (coloanele 19, 20, 21, 22) în tabelul GRAD4	31 decembrie 2013
	— Numărul persoanelor care sunt pentru prima dată absolvenți la nivelul 5B ISCED (coloana 23) în tabelul GRAD4	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților incluși în statisticile privind personalul didactic din instituțiile de învățământ private (liniile C1, C2, C3) în tabelul PERS_ENRL2	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice și al cadrelor didactice universitare din instituțiile de învățământ private (liniile A50, A51, A52, A53) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice din programe generale și profesionale la nivelurile 3 și 4 ISCED (coloanele 7, 8, 12 și 13) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice din programele profesionale desfășurate în cadrul școlii și programele profesionale desfășurate atât în cadrul școlii cât și în mediul profesional (coloanele 9, 10, 14 și 15) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților incluși în statisticile privind finanțele din sectorul educației în instituțiile de învățământ private (liniile C1, C2, C3) în tabelul FIN_ENRL2	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli pentru educație la nivelurile 2, 3 și 4 ISCED (coloanele 3, 6 și 10) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013

Stat membru	Tabele și defalcări	Sfârșitul derogării
	— Cheltuieli pentru educație în ceea ce privește transferurile interguvernamentale pentru educație (liniile C7 și C8) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli pentru educație ale altor entități private către instituții publice (linia E1) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli pentru educație la nivelurile 2, 3 și 4 ISCED (coloanele 3, 6 și 10) în tabelul FINANCE2	31 decembrie 2012
	— Cheltuieli în toate instituțiile de învățământ private (liniile W6, W13, W14, W15, W20, W21, W22, W30, W40) în tabelul FINANCE2	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților în funcție de vârstă, sex și regiune, tabelul REGIO2	31 decembrie 2013
Germania	Datele referitoare la cheltuielile pentru educație sunt transmise anual comisiei (Eurostat) până la data de 31 martie a anului t + 3	31 decembrie 2013
	— Studenți înscriși la nivelul 6 ISCED pentru tabelele ENRL1, ENRL1a, ENRL5, ENRL8, FIN_ENRL2, REGIO1, REGIO2	31 decembrie 2013
	— Studenți înscriși la nivelul 6 ISCED pentru tabelele ENTR2, ENTR3	31 decembrie 2013
	— Numărul total al studenților în funcție de limbile străine moderne studiate (linia A1) pentru tabelul ENRLNG2	31 decembrie 2013
Estonia	— Cheltuielile altor entități private către instituții de învățământ în tabelul FINANCE1 liniile E10, E11	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli în instituțiile publice în tabelul FINANCE2 liniile A2, A13, A14, A15, A20, A21, A22, A40	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli în toate instituțiile de învățământ private în tabelul FINANCE2 liniile W6, W13, W14, W15, W20, W21, W22, W30, W40	31 decembrie 2013
Irlanda	— Numărul cadrelor didactice la nivelurile 2 și 3 ISCED (coloanele 5, 6, 7, 8, 9, 10) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice universitare la nivelurile 5B, 5A și 6 ISCED (coloanele 17 și 18) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli per familie pentru instituțiile de învățământ în tabelul FINANCE1 liniile H1, H4, H5, H18, H20	31 decembrie 2013
	— Cheltuielile altor entități private către instituții de învățământ în tabelul FINANCE1 liniile E1, E4, E5, E10, E11, E12, E20	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli în toate instituțiile de învățământ private în tabelul FINANCE2 liniile W6, W13, W14, W15, W30, W40	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților înscriși în instituții de învățământ private pentru tabelele ENRL1, ENRL1_adult, ENRL1a (liniile C1-C4), ENRL5, ENRL8, REGIO1, ENRLNG1 și ENRLNG2	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscriși în instituții de învățământ private pentru tabelele ENTR2, ENTR3.	31 decembrie 2013

Stat membru	Tabele și defalcări	Sfârșitul derogării
	— Numărul studenților înscriși în instituții de învățământ private (liniile C1, C2, C3) în tabelul PERS_ENRL2	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice și al cadrelor didactice universitare din instituțiile de învățământ private (liniile A50, A51, A52, A53) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
Grecia	— Numărul studenților nou-înscriși la nivelul 6 ISCED în tabelul ENTR3	31 decembrie 2013
	— Numărul absolvirilor în funcție de domeniul de studiu la nivelurile 3 și 4 ISCED (coloanele 1 și 2) în tabelul GRAD5	31 decembrie 2013
	— Cadre didactice și cadre didactice universitare în funcție de vârstă la nivelurile 2, 3, 4, 5 și 6 ISCED în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Tabelul FIN_ENRL2	31 decembrie 2013
	— Tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Tabelul FINANCE2	31 decembrie 2013
Spania	— Cadre didactice la nivelul 3 ISCED din cadrul unor programe generale și al tuturor programelor profesionale (coloanele 7, 8)	31 decembrie 2013
	— Totalul plăților pentru bunuri și servicii în scopuri educaționale, altele decât cele efectuate în favoarea instituțiilor de învățământ în tabelul FINANCE1, linia H18	31 decembrie 2013
	— Plăți efectuate în favoarea instituțiilor de învățământ în tabelul FINANCE1, liniile E1, E4	31 decembrie 2013
	— Sprijin financiar acordat studenților în tabelul FINANCE1, liniile E10, E11	31 decembrie 2013
Franța	Datele referitoare la înscrieri și la studenții nou-înscriși sunt transmise anual Comisiei (Eurostat) până la data de 31 octombrie a anului t + 2 (tabele ENRL1, ENRL1_Adult, ENRL1a, ENRL5, ENRL8, ENTR2, ENTR3)	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților înscriși la forma de învățământ cu frecvență integrală (liniile A109 — A216) în tabelul ENRL1	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților din programele educaționale pentru adulți, înscriși la forma de învățământ cu frecvență integrală (liniile A73-A144) în tabelul ENRL1_Adult	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților cu frecvență integrală/cu frecvență redusă/echivalent frecvență integrală (liniile A5-A13, B2, B3, B4, C2, C3, C4) în tabelul ENRL1a	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscriși la nivelul 5B ISCED (coloana 4) în tabelul ENTR2	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscriși la nivelul 5B ISCED (coloana 3) în tabelul ENTR3	31 decembrie 2013
	— Numărul persoanelor care sunt pentru prima dată absolvenți la nivelurile 3 și 4 ISCED (coloanele 9, 10, 11, 19) în tabelul GRAD2	31 decembrie 2013
	— Numărul absolvenților la nivelul 4 ISCED în funcție de vârstă și sex (liniile A2-A27, A30-A55, A58-A83) în tabelul GRAD2	31 decembrie 2013
	— Numărul absolvenților la nivelurile 5 și 6 ISCED (toate liniile și coloanele) în tabelul GRAD4	31 decembrie 2013

Stat membru	Tabele și defalcări	Sfârșitul derogării
Italia	Datele referitoare la absolvenți/absolviri la nivelul 5 ISCED, a doua diplomă și nivelul 6 ISCED pentru tabelul GRAD5 sunt transmise anual Comisiei (Eurostat) până la data de 1 martie a anului t + 3 (coloanele 8, 12, 13 și 14 în tabelul GRAD5)	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscrși în funcție de vârstă la nivelurile 4, 5B și 6 ISCED (coloanele 2, 3, 4) în tabelul ENTR2	31 decembrie 2013
	— Numărul absolvirilor în funcție de domeniul de studiu la nivelurile 3 și 4 ISCED (coloanele 1 și 2) în tabelul GRAD5	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice și al cadrelor didactice universitare din instituțiile de învățământ private (liniile A50, A51, A52, A53) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
Ungaria	— Cheltuielile altor entități private către instituții de învățământ în tabelul FINANCE1 liniile E1, E4, E5, E20	31 decembrie 2012
	— Cheltuieli în toate instituțiile de învățământ private în tabelul FINANCE2 liniile W (W6, W13, W14, W15, W20, W21, W22, W30, W40)	31 decembrie 2013
Malta	— Numărul studenților înscriși în instituții de învățământ private pentru tabelele ENRL1, ENRL1a (liniile C1-C4), ENRL5, ENRL8, REGIO1, ENRLNG1 și ENRLNG2	31 decembrie 2013
	— Tabelul ENRL1_Adult	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscrși în instituții de învățământ private pentru tabelele ENTR2, ENTR3.	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților înscriși în instituții de învățământ private (liniile C1, C2, C3) în tabelul PERS_ENRL2	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice și al cadrelor didactice universitare din instituțiile de învățământ private (liniile A50, A51, A52, A53) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Variabilele cheltuielilor în tabelul FINANCE1 liniile C10-C14, F1-F20, G5b, G10-G14, H1-H5b, H15-H20, E10-E12, N5b și coloanele 7, 8, 10, 12, 13, 14	31 decembrie 2013
	— Variabilele cheltuielilor în tabelul FINANCE2 liniile A30, X30 și coloanele 7, 8, 10, 12, 13, 14	31 decembrie 2013
Polonia	— Numărul studenților în funcție de țara de cetățenie la nivelul 5B ISCED (linia 3) în tabelul ENRL8	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscrși în funcție de sex și vârstă la nivelul 6 ISCED (coloana 5) în tabelul ENTR2	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților nou-înscrși în funcție de domeniul de studiu la nivelul 6 ISCED (coloana 5) în tabelul ENTR3	31 decembrie 2013
	— Numărul persoanelor care sunt pentru prima dată absolvenți la nivelul 4 ISCED (linia 19) în tabelul GRAD2	31 decembrie 2013
	— Cheltuielile autorităților centrale, regionale și locale (liniile C1, C2, C3, C4, R1, R2, R3, R4, L1, L2, L3, L4) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Fonduri din partea agențiilor internaționale și din alte surse străine (liniile F5, F9, F20) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013

Stat membru	Tabele și defalcări	Sfârșitul derogării
	— Cheltuielile familiilor pentru instituțiile de învățământ (liniile H1, H4) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Cheltuielile altor entități private către instituții de învățământ în tabelul FINANCE1 liniile E1, E4, E5, E10, E11, E12, E20	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli private pentru instituțiile de învățământ (liniile P1, P4) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli în toate instituțiile de învățământ private în tabelul FINANCE2 liniile W (W6, W13, W14, W15, W20, W21, W22, W30, W40)	31 decembrie 2013
Portugalia	— Numărul studenților înscriși la forma de învățământ cu frecvență integrală (liniile A109-A216) în tabelul ENRL1	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților înscriși la forma de învățământ cu frecvență integrală (liniile A73-A144) în tabelul ENRL1_Adult	31 decembrie 2013
	— Factorul de conversie pentru echivalentul frecvență integrală (linia S7), numărul studenților din cadrul unor programe desfășurate atât în cadrul școlii, cât și în mediu profesional la nivelurile 3 și 4 ISCED (liniile A4, A8, A11, A13); studenți înscriși la forma de învățământ cu frecvență integrală (liniile A5-A13, B2-B4, C2-C4) în tabelul ENRL1a	31 decembrie 2013
	— Numărul diplomelor postdoctorale (coloana 18) în GRAD4	31 decembrie 2013
	— Numărul absolvirilor în funcție de domeniul de studiu la nivelurile 3 și 4 ISCED (coloanele 1 și 2), numărul diplomelor postdoctorale la nivelul 6 ISCED (coloana 14) în tabelul GRAD5	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților cu frecvență integrală/cu frecvență redusă/echivalent frecvență integrală (liniile A1-C9); programe în cadrul școlii/în mediul profesional la nivelurile 3 și 4 ISCED (coloanele 9, 10, 14, 15) în tabelul PERS_ENRL2	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice și al cadrelor didactice universitare cu normă întreagă/cu fracțiune de normă/echivalent normă întreagă (liniile A37-A61 cu excepția coloanei 16), defalcări nivelurile 5B, 5A/6 ISCED (coloanele 17-18) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Defalcări nivelurile 4, 5B, 5A/6 ISCED (coloanele 10-15) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Transferuri interguvernamentale pentru educație (linia R8); transferuri și plăți pentru educație destinate entităților private (liniile R10-R14); totalul cheltuielilor autorităților regionale pentru educație (linia R20) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli directe pentru instituții de învățământ (liniile L1-L5a); transferuri și plăți pentru educație destinate entităților private (liniile L10-L14); totalul cheltuielilor autorităților locale pentru educație (linia L20) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Cheltuielile autorităților de la toate nivelurile combinate (liniile G1-G14) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Fonduri din partea agențiilor internaționale și din alte surse străine (liniile F2-F3, F5-F5c, F9, F20) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Cheltuielile familiilor (liniile H1, H4, H5) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Cheltuielile altor entități private (liniile E1, E4-E5, E5c, E10-E12, E20) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Totalul cheltuielilor private (liniile P1-P20) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013

Stat membru	Tabele și defalcări	Sfârșitul derogării
	— Cheltuieli publice, private și internaționale combinate (liniile N1-N20) în tabelul FINANCE1	31 decembrie 2013
	— Defalcări ISCED nivelurile 4, 5B, 5A/6 (coloanele 10-15) în tabelul FINANCE2	31 decembrie 2013
	— Cheltuieli în toate instituțiile de învățământ private (liniile W6, W13-W15, W20-W22, W30, W40) în tabelul FINANCE2	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților cu frecvență integrală/cu frecvență redusă/echivalent frecvență integrală (liniile A1-C3) în tabelul FINANCE_ENRL2	31 decembrie 2013
	— Tabelul ENRLNG1	31 decembrie 2013
	— Tabelul ENRLNG2	31 decembrie 2013
Finlanda	Datele referitoare la personal sunt transmise anual Comisiei (Eurostat) până la data de 31 decembrie a anului t + 2 (tabelele PERS_ENRL2 și PERS1)	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților în funcție de limbile străine moderne studiate la nivelul 3 ISCED (coloana 3) în tabelul ENRLNG1	31 decembrie 2013
Regatul unit	— Numărul absolvenților la nivelul 4 ISCED (coloanele 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19) în tabelul GRAD2	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice la nivelul 4 ISCED (coloanele 11, 12, 13, 14, 15) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Numărul cadrelor didactice universitare la nivelurile 5B, 5A și 6 ISCED (coloanele 17 și 18) în tabelul PERS1	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților în funcție de limbile străine moderne studiate la nivelurile 1 și 2 ISCED (coloanele 1 și 2) în tabelul ENRLNG1	31 decembrie 2013
	— Numărul studenților în funcție de numărul limbilor străine moderne studiate la nivelurile 1 și 2 ISCED (coloanele 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8) în tabelul ENRLNG2	31 decembrie 2013

Derogări de la Regulamentul (CE) nr. 452/2008, astfel cum au fost puse în aplicare de Comisie, în ceea ce privește domeniul 2: Participarea adulților la învățarea continuă

În Republica Finlanda, activitățile de colectare a datelor pentru prima anchetă privind participarea și neparticiparea adulților la învățarea continuă (ancheta privind educația adulților) are loc între 1 ianuarie 2012 și 31 decembrie 2012. Perioada de referință pentru care sunt colectate datele privind participarea la activitățile de învățare continuă corespunde perioadei de 12 luni dinaintea colectării datelor.